

© International Baccalaureate Organization 2023

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2023

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2023

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Latin
Standard level
Paper 1

24 October 2023

Zone A morning | **Zone B** morning | **Zone C** morning

Candidate session number

1 hour 15 minutes

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Instructions to candidates

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate one text.
- Your translation must be written within the answer box provided.
- A dictionary is permitted for this examination paper.
- The maximum mark for this examination paper is **[90 marks]**.



Translate **one** text into English. Your translation must be written within the answer box provided.

1. Cicero describes Aulus Cluentius and members of his family.

A. Cluentius Habitus fuit, pater huiusce, iudices, homo non solum municipi Larinatis* ex quo erat sed etiam regionis illius et vicinitatis virtute, existimatione, nobilitate princeps. is cum esset mortuus Sulla et Pompeio consulibus, reliquit hunc annos xv natum, grandem autem et nubilem filiam quae brevi tempore post patris mortem nupsit A. Aurio Melino, consobrino suo,

5 adulescenti in primis, ut tum habebatur, inter suos et honesto et nobili.

Cicero, *Pro Cluentio* 11

* Larinas, atis, (f): the city of Larinum



2. Clymene reacts to Phaethon's death and searches for her son's remains.

330 et, si modo credimus, unum
 isse diem sine sole ferunt: incendia lumen
 praebebant aliquisque malo fuit usus in illo.
 at Clymene postquam dixit quaecumque fuerunt
 in tantis dicenda malis, lugubris et amens
 335 et laniata sinus totum percensuit orbem,
 exanimesque artus primo, mox ossa requirens
 repperit (ossa tamen peregrina condita ripa!),
 incubuitque loco nomenque in marmore lectum
 perfudit lacrimis et aperto pectore fovit.

Ovid, *Metamorphoses* 2.330–339



Disclaimer:

Content used in IB assessments is taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and/or publishers and do not necessarily reflect the views of the IB.

References:

1. M. Tullius Cicero. *M. Tulli Ciceronis Orationes: Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Albertus Curtis Clark Collegii Reginae Socius. Albert Curtis Clark. Oxonii. e Typographeo Clarendoniano.* 1908. Scriptorum Classicorum Bibliotheca Oxoniensis. Available at: <https://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus%3Atext%3A1999.02.0010%3Atext%3DClu.%3Achapter%3D5>.
2. Ovid. *Metamorphoses.* Hugo Magnus. Gotha (Germany). Friedr. Andr. Perthes. 1892. Available at: <https://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus:text:1999.02.0029:book=2:card=301&highlight=clymene%2Cpostquam>.

All other texts, graphics and illustrations © International Baccalaureate Organization 2023



08EP06

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP07

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP08